



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ
ФОРМ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1956
18 January 2010

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1956-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
во вторник, 18 августа 2009 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Пятнадцатый - двадцатый периодические доклады Филиппин

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Пятнадцатый - двадцатый периодические доклады Филиппин (CERD/C/PHL/20;
CERD/C/PHL/Q/20; HRI/CORE/1/Add.37)

1. По приглашению Председателя члены делегации Филиппин занимают места за столом Комитета.
2. Г-жа БАСИЛИО (Филиппины), представляя последний периодический доклад своей страны (CERD/C/PHL/20) и выражая признательность ее правительства за важную роль, которую играют Филиппинская Комиссия по правам человека и гражданское общество в деле привлечения внимания к вопросам прав человека, подчеркивает издавна присущую ее стране традицию единства в многообразии, сформировавшуюся на основе исторического опыта контактов с другими народами. Как указано в Конституции Филиппин, государство признает и поощряет права коренных культурных общин в рамках национального единства и развития и придает первоочередное внимание принятию мер по защите и поддержке права всего населения на человеческое достоинство, преодоление социально-экономического и политического неравенства и устранение культурных диспропорций.
3. Она рассказывает о различных мерах, принятых для осуществления Конвенции со времени последнего представления государством-участником своего доклада в Комитете, включая принятие Закона о правах коренных народов 1997 года, который послужил в качестве одного из образцов для Декларации Организации Объединенных Наций по правам коренных народов, и создание Автономного района мусульманского Минданао. В недавнем исследовании по вопросу о праве на образование, проведенном Экспертным механизмом по правам коренных народов (A/HRC/EMRIP/2009/2), законодательство Филиппин упоминается как содержащее положения, признающие плюралистические системы образования и придающие равное значение традиционным методам преподавания и обучения, а также признается вклад страны в организацию профессиональной подготовки и переподготовки коренных народов. В 1987 году было создано Управление по делам мусульман в целях сохранения и развития культуры, традиций, институтов и уровня благосостояния филиппинцев-мусульман. Ряд стран проявили интерес к изучению и применению этой модели.

4. Она приводит различные исторические примеры твердой приверженности филиппинцев борьбе за ликвидацию колонизации, угнетения, расовой дискриминации и дискриминации по признаку происхождения, цвета кожи, языка, убеждений или религии и пола. На разных этапах своей истории страна открывала двери для многочисленных групп беженцев и активно участвовала в международной деятельности в области прав человека со времени создания Организации Объединенных Наций, в том числе на проходившей в 20089 году Конференции по обзору Дурбанского процесса. Страна также принимает активное участие в поощрении прав мигрантов и членов их семей и развитии межконфессионального диалога.

5. Г-жа ЛЕПАТАН (Филиппины), отвечая на вопросы из перечня вопросов Специального докладчика (CERD/C/PHL/Q/20), касающиеся прогресса в деле привлечения коренного населения к национальному и местному самоуправлению, подчеркивает, что правительственные чиновники на всех уровнях избираются населением и что коренные группы населения принимали участие в местном самоуправлении и государственном строительстве на самых ранних этапах истории страны. Кроме того, правительство проводит политику поощрения участия в деятельности в области развития, прежде всего в рамках местных общинных проектов.

6. Она приводит подробные данные о количестве лиц коренного происхождения, которые занимали должности в органах законодательной и исполнительной власти со времени принятия Конгрессом Соединенных Штатов Закона об автономии Филиппин в 1916 году, создавшего двухпалатный законодательный орган и предоставившего филиппинцам определенную степень автономии в вопросах местного самоуправления в процессе подготовки к полной независимости. Обеспечение потребностей, благополучия и экономической безопасности всех этнических и других групп в стране стало одной из главных целей Конституции 1935 года, в подготовке которой приняли участие представители всех провинций и которая оставалась в силе до 1973 года. Позднее представители групп меньшинств привлекались к разработке Конституции 1987 года, действующей по сей день.

7. Она рассказывает о различных направлениях деятельности Комиссии по национальной интеграции, созданной в 1958 году, которая занималась главным образом предоставлением стипендий учащимся из числа коренных групп населения, и сменившей ее Национальной комиссии по делам коренных народов, созданной на основании Закона о правах коренных народов для наблюдения за его осуществлением и возглавляемой со времени своего создания лицами из числа представителей коренных народов. Одной из характерных черт этого Закона, который представляет собой позитивную меру, предоставляющую коренным культурным общинам и культурным народам права,

которыми не пользуется большинство групп, является концепция родовых территорий. Лица, обладающих правами в качестве представителей коренного населения, привлекали к участию в рельефной картографической съемке их родовых территорий, с тем чтобы помочь им понять, как наиболее оптимальным образом использовать свои земли и водные ресурсы. Группам коренного населения также оказывается помощь в деле повышения их доходов и улучшения уровня жизни в рамках программ обеспечения средств к существованию, разработанных с учетом местных условий.

8. В мае 2009 года при финансовой поддержке правительства Новой Зеландии и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) был опубликован национальный доклад о развитии человеческого потенциала за 2008/2009 годы, основное внимание в котором уделяется трем базовым показателям: здравоохранению, образованию и уровням доходов. Вопросы образования и здравоохранения переданы в ведение местных органов управления, хотя финансовые средства все еще поступают главным образом из национального бюджета. Высшее место среди 77 провинций страны в докладе занимает Бенгет, где 75 процентов населения составляют коренные жители. Эта провинция располагает тремя важными источниками экономического благополучия: в ней находятся три крупнейших в стране горнодобывающих предприятия, три мощных гидроэлектростанции и агропромышленный сектор, развивающийся на основе выращивания таких монокультур, как овощи умеренного пояса, клубника, цветы и кофе.

9. Г-н КУИЛАМАН (Филиппины), кратко изложив историю Филиппин доколониального и колониального периодов, говорит, что право коренных народов на свои родовые территории было признано правительством в период оккупации Соединенными Штатами в виде исторического решения Верховного суда Соединенных Штатов на основании того факта, что территории этих групп не были подчинены и не попали под господство при испанском владычестве. Поэтому указанные земли рассматриваются как находящиеся в частном владении коренных народов. Тем не менее для того, чтобы этот правовой акт стал реальностью, потребовалось некоторое время, в течение которого с ведома правительства на земли коренных народов посягали мигранты, многонациональные корпорации и крупные национальные компании, особенно в период американского правления. До принятия Закона о правах коренных народов возникло немало нововведений, противоречащих традиционным верованиям и обычаям коренных народов, которые придерживаются своей системы знаний, практики и методов управления.

10. В настоящее время на Филиппинах насчитывается 110 групп коренных народов, составляющих примерно 16 процентов от общей численности населения страны. Конституция признает и поощряет их права и заложила основы Закона о правах коренных

народов, создав Национальную комиссию по делам коренных народов. В Законе признается четыре группы прав: права на родовые территории; права на самоуправление и полномочия; права на социальную справедливость и права человека; и права на культурную самобытность.

11. Родовые территории включают леса, пастбища, заселенные и сельскохозяйственные земли, охотничьи угодья, места отправления культа, водные ресурсы, ископаемые и другие природные ресурсы. В соответствии с Конституцией все природные ресурсы принадлежат государству, однако общины коренного населения располагают приоритетными правами в отношении их освоения, добычи и использования. Концепция исконного права предусматривает права на земли и территории, принадлежащие им до завоевания страны Испанией. Родовые территории, которые также признаются в качестве источника культурной самобытности общин, нельзя продать, уничтожить или распорядиться ими каким-то иным образом.

12. Права на самоуправление и отправление полномочий обеспечивают уважение социально-политических, культурных и экономических прав коренного населения. Права на социальную справедливость и права человека обеспечивают недискриминацию и осуществление основных прав человека. Права на культурную самобытность обеспечивают сохранение и защиту исторических и археологических памятников коренных народов и включают интеллектуальные права, системы знаний и практику коренных народов, а также биологические и генетические ресурсы.

13. Национальная комиссия по делам коренных народов разрабатывает и осуществляет политику, планы и программы на основе вышеизложенных групп прав. Она является отчасти судебным, отчасти законодательным и исполнительным органом. В рамках своей квази-судебной функции она утверждает и выдает свидетельства о заявленных правах собственности на родовые территории и земли; выносит решения в связи с делами, возникающими в ходе осуществления Закона о правах коренных народов; обеспечивает примат норм обычного права; и организует работу региональных отделений, уполномоченных принимать ходатайства. В качестве квази-законодательного органа она принимает процедуры и правила работы и другие документы, способствующие осуществлению Закона. В качестве исполнительного органа она осуществляет программы, предусматривающие защиту интересов и услуги по обеспечению координации; выносит решения и оказывает юридические услуги; предоставляет услуги по определению границ родовых территорий и земель и выдаче свидетельств о заявленных правах на них, а также услуги по вопросам развития коренных народов.

14. В состав Национальной комиссии входят семь комиссаров, каждый из которых представляет один этнографический регион. Два комиссара представляют женщин и еще два являются юристами. Помимо центрального аппарата имеется 12 региональных отделений, 46 временных отделений и 108 центров обслуживания общин. В настоящее время деятельность Комиссии осуществляется по схеме, известной под названием “система показателей деятельности организации”.

15. Сразу же после принятия Закона о правах коренных народов в 1997 году силы, заинтересованные в эксплуатации природных ресурсов коренных народов, внесли в Верховный суд требование о признании его неконституционным. В декабре 2000 года Верховный суд подтвердил конституционность данного Закона.

16. Национальная комиссия официально оформляет право собственности на родовые территории и земли на основе концепции исконных прав. Заявка, подаваемая соответствующей общиной коренного населения, поступает в Комиссию. В ней излагаются традиционные исторические события, обычаи, политические структуры и соглашения, касающиеся границ, и представляются другие данные, такие, как названия мест на диалекте данной общины. Комиссия уже выдала 130 свидетельств на право владения родовыми территориями и 215 свидетельств на право владения родовыми землями. К концу 2009 года будет завершено установление границ и выдача свидетельств на владение 90% всех родовых территорий и земель, занимающих общую площадь свыше 8 млн. гектаров.

17. Общины с коренной культурой подготавливают свой собственный План устойчивого развития и защиты родовых территорий в соответствии со своими сложившимися практикой, законами и традициями. Комиссия оказала коренным народам содействие в подготовке порядка 70 таких планов, а 34 из них все еще находятся в стадии разработки.

18. Г-н ВАНДАГ (Филиппины) говорит, что Национальная комиссия по делам коренных народов неуклонно соблюдает принцип добровольного, предварительного и осознанного согласия. Мнения общин с коренной культурой в отношении предлагаемых мероприятий определяются таким образом, чтобы они были свободны от какого-либо внешнего давления, вмешательства или принуждения. Соответствующие общины подписывают меморандум о договоренности, в котором излагаются условия и санкции за их несоблюдение.

19. Комиссия также осуществляет регистрацию норм обычного права, систем знаний и практики коренных народов, включая практику в области здравоохранения и традиционную медицину. Она оказала поддержку проведению 163 культурных

фестивалей и выдала 14 802 удостоверения, подтверждающих принадлежность к тем или иным племенам, в различных целях, в том числе в области занятости, предоставления стипендий и поездок за рубеж. Совместно с Министерством образования ведется подготовка учебных программ и материалов с учетом культурной специфики.

В настоящее время на местах апробируются основы национальной политики в области образования коренных народов.

20. Комиссия регистрировала случаи вовлечения детей из числа коренного населения в вооруженный конфликт, который ведут негосударственные субъекты.

21. По всей стране формируются консультативные органы провинций в составе вождей и представителей женщин и молодежи в целях создания региональных этнографических консультативных органов и национального консультативного органа. Национальная комиссия оказывала содействие в представительстве коренных народов в двух законодательных советах провинций, трех городских законодательных советах, 19 муниципальных законодательных советах и 98 законодательных советах на уровне барангая (деревни). Система регистрации актов гражданского состояния коренных народов гарантирует право на имя и индивидуальность, а также на гражданство.

22. Комиссия наладила партнерские взаимоотношения с международными финансовыми учреждениями, включая ПРООН, Японский фонд социального развития, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирный банк, Международную организацию труда (МОТ) и Детский фонд Организации Объединенных Наций.

23. В целях координации политики она ведет постоянный диалог с Министерством охраны окружающей среды и природных ресурсов, Министерством сельского хозяйства, Министерством земельной реформы, органами местного управления и другими организациями.

24. В феврале 2009 года Комиссия была приглашена правительством и ПРООН в качестве действующего партнера для участия в общей стратегии по укреплению прав и развития коренных народов на Филиппинах. Эта программа будет осуществляться в тесном сотрудничестве с гражданским обществом, включая НПО, религиозные организации, научные круги и организации коренного населения. Она предусматривает деятельность в таких областях, как родовые территории и природные ресурсы; формы правления у коренных народов и доступ к правосудию; и миростроительство у коренных народов.

25. Г-н ТОРНБЕРРИ (Докладчик по стране) говорит, что Комитет получил большое количество информации как от государства-участника, так и от НПО. Со времени представления последнего периодического доклада 12 лет назад на Филиппинах произошли большие изменения. Он надеется, что Комитет сможет в будущем вести более регулярный диалог с государством-участником.

26. У Филиппин прекрасная репутация с точки зрения ратификации документов Организации Объединенных Наций, включая Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. В то же время он отмечает, что не были ратифицированы некоторые документы, касающиеся безгражданства. Была ратифицирована Конвенция МОТ о дискриминации в области труда и занятий (№ 111). Однако остается нератифицированной Конвенция МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах (№ 169). В своем письменном ответе на вопрос 25 из перечня вопросов, касающийся Конвенции МОТ № 169 (документ без условного обозначения, распространен только на английском языке), государство-участник привлекло внимание к тому факту, что ее ратифицировало всего 20 государств. При таком подходе недооценивается роль Конвенции как современного эталона с точки зрения защиты прав коренных народов. Хотя государство-участник утверждает, что во многих отношениях Закон о правах коренных народов является более передовым документом, чем Конвенция МОТ № 169, он с удовлетворением отмечает, что оно, тем не менее, готово провести дополнительные исследования по некоторым аспектам этого документа. Присоединение к международным нормативным документам можно также рассматривать как позитивный акт международной солидарности с соответствующими группами и демонстрацию приверженности диалогу с соответствующими международными механизмами.

27. Как указывается в докладе, под определение коренных народов подпадает примерно 17 процентов населения. Хотя делегация упомянула о 110 этнических группах и 86 языках, в базовом документе, представленном в 1994 году (HRI/CORE/1/Add.37), содержится ссылка на 70 зарегистрированных языков. Он спрашивает, объясняется ли это увеличение проведенными дополнительными исследованиями. Филиппинский является официальным языком страны, а тагальский – языком межнационального общения.

28. В пункте 20 доклада Закон о правах коренных народов назван мерой в области позитивных действий. Этот термин не используется в Конвенции, где вместо этого речь идет о специальных мерах. В то же время было бы предпочтительнее рассматривать этот

Закон в качестве примера реализации прав коренных народов, поскольку специальные меры обычно рассматриваются как временные.

29. Отмечая, что этническая принадлежность будет включена в качестве одного из параметров в национальную перепись населения 2010 года, он приветствует тот факт, что в образце содержащегося в переписи вопроса, судя по всему, используется принцип самоидентификации.

30. Национальные катастрофы наряду с вооруженными восстаниями упоминаются в докладе в качестве факторов, препятствующих развитию. К числу затянувшихся конфликтов относятся столкновения между государством и коммунистической партией Филиппин и Новой народной армией (ННА). По сведениям Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, мирный процесс с этими группами в целом наладить не удастся. Ряд групп, стремящихся к отделению или большей автономии, включая Фронт национального освобождения моро и Исламский фронт освобождения моро, действуют также в Западном Минданао и на островах, которые тянутся до Борнео. В указанных двух случаях Специальный докладчик говорил о ведущихся переговорах. В этой связи он приветствует новую информацию, представленную в ответе государства-участника на вопрос 17 из перечня вопросов. Он хотел бы также узнать больше о работе Комиссии Мело и Целевой группы “Усиг”.

31. По сообщениям, в последние годы мусульмане и коренные народы в Минданао утратили значительные по размерам участки земли. На протяжении двадцатого столетия мусульманское население Минданао сократилось с 77% до 19% вследствие иммиграции из других районов Филиппин. В его подборке материалов упоминается Меморандум о договоренности по вопросу о родовой территории моро и о проведенном в 2009 году плебисците, в ходе которого жители деревень должны были решить, хотят ли они войти в состав Автономного района мусульманского Минданао. Он будет приветствовать любую информацию по этому вопросу, которую сможет представить делегация.

32. Он положительно оценивает многочисленные инициативы, предпринимаемые в целях защиты коренных народов, включая детей, в зонах вооруженных конфликтов. В то же время в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности по вопросу о детях и вооруженном конфликте на Филиппинах (S/2008/272) приводятся весьма серьезные случаи. Членам Комитета было бы особенно интересно узнать об этнических аспектах таких случаев и о предлагаемом механизме мониторинга и представления сообщений.

33. В процессе обзора хода осуществления своего Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, Комитет по правам ребенка рекомендовал обеспечить выполнение Закона о правах коренных народов, с тем чтобы не допускать вербовки детей из числа коренного населения в вооруженные силы. Он полагает, что правительство делает все возможное для того, чтобы проводить различие между гражданскими лицами и группами повстанцев в конфликтных ситуациях.

34. По оценкам НПО “ Центр наблюдений за процессами внутреннего перемещения” вследствие вооруженных конфликтов на Филиппинах с 2000 года было перемещено порядка 3 миллионов человек. Согласно этим сообщениям, Автономный район мусульманского Минданао пострадал особенно сильно. Тот же самый источник сообщает о перемещении населения, вызванном проектами в области развития. Он просит делегацию прокомментировать эти сообщения и уточнить роль сил по обеспечению защиты инвестиций.

35. Ему было интересно услышать от делегации о приеме еврейских беженцев. Комитет уделяет немало внимания правам граждан, а также лиц, не являющихся гражданами. Он привлекает внимание в этой связи к общей рекомендации ХХХ о дискриминации неграждан.

36. Касаясь категорического заявления об отсутствии расовой дискриминации в пункте 13 доклада, он говорит, что, хотя дискриминации может официально "не существовать", весьма маловероятно, чтобы на Филиппинах не встречалось случаев неофициальной дискриминации. Косвенная дискриминация может возникать даже вследствие принятия преследующих благие намерения или нейтральных мер, если они несоразмерно отрицательным образом сказываются на некоторых группах.

37. Он спрашивает, имеет ли Конвенция преимущественную силу над внутренним законодательством или же ей отводится такой же статус, что и обычным нормам внутреннего права. Будут ли во втором случае ее положения подлежать автоматической отмене в силу принятия новых законов?

38. Судя по всему, в стране нет общего антидискриминационного закона, однако в пунктах 10 и 11 доклада упоминается Президентский указ № 1350-А от 1978 года, который предусматривает конкретные наказания за преступления, представляющие собой нарушения Конвенции. Он хотел бы больше узнать об этом указе, об охватываемых им видах дискриминации и о его правовых последствиях. Упомянулся также ряд законопроектов, призванных обеспечить всестороннюю борьбу с дискриминацией. Когда они могут быть приняты и какие правовые лакуны они заполняют?

39. Он просит делегацию прокомментировать дело Племенной союз Ла Бугаль-блаан и проч. против Виктора Рамоса, которое рассматривается в настоящее время Верховным судом. В процессе рассмотрения этого дела затрагиваемые права общины коренного населения были охарактеризованы как "местнические интересы". В своем заключении Суд применил утилитарный принцип наибольшей пользы для большинства, который в силу самого своего характера идет вразрез с интересами этнических меньшинств и затрагивает вопросы, касающиеся взаимосвязи между правами и интересами проектов в области развития.

40. Он просит представить дополнительную информацию о местном законодательстве, применяемом мусульманами, которые проживают в Автономном районе мусульманского Минданао и в Кордильерском административном районе, и дополняющем Закон о правах коренных народов.

41. В пункте 48 доклада подчеркивается, что особое внимание, уделяемое коренным общинам, не должно восприниматься как свидетельство того, что отношение к ним отличается от отношения к остальному населению. Он указывает, что особое отношение к коренным народам является одним из требований Конвенции.

42. Он спрашивает, был ли расширен мандат Филиппинской комиссии по правам человека путем включения в него поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав.

43. В разделе, касающемся статьи 2, содержится немало информации о гендерных вопросах и инвалидности, однако эта информация не имеет прямого отношения к Конвенции.

44. Закон о правах коренных народов является весьма заметным вкладом в дело поощрения прав коренных народов в Азии и воплощает в законодательной форме конституционное признание, среди прочего, прав коренных народов на родовые земли. В этом Законе признаются неотъемлемые права коренных народов, однако остается неясным вопрос о том, каким образом эти неотъемлемые права могут быть увязаны с существующей правовой культурой, в частности "доктриной королевской власти", описанной делегацией. Он хотел бы знать, каким образом эта доктрина затрагивает права на исконное владение.

45. В соответствии с Законом о правах коренных народов последние должны получить свидетельство, удостоверяющее право на родовую территорию, как доказательство права

владения на землю. Действительно ли 12 лет спустя после вступления Закона в силу было зарегистрировано всего 8% из имеющихся по оценкам родовых земель? Он спрашивает, необходимо ли регистрировать полученные свидетельства, и просит представить информацию о взаимосвязи между процессом оформления родовых территорий и ранее существовавшими правами. Он хотел бы также услышать комментарий делегации относительно утверждения о том, что проекты в области развития подрывают права коренного населения на землю.

46. Согласно имеющейся у членов Комитета информации город Багио выведен из сферы применения Закона о правах коренных народов, хотя государство-участник отвергло это утверждение, и ему хотелось бы получить соответствующее разъяснение.

47. Он просит представить дополнительную информацию о потенциале, статусе и местонахождении Национальной комиссии по делам коренных народов и предлагает делегации прокомментировать утверждение относительно подотчетности и транспарентности Национальной комиссии.

48. Хотя Филиппины относятся к числу создателей концепции добровольного, предварительного и осознанного согласия, сообщения НПО наводят на мысль о том, что применяемые в настоящее время руководящие принципы в отношении согласия не всегда устанавливают приемлемые сроки, и он хотел бы получить дополнительную информацию. Он также хотел бы знать, предпринимаются ли усилия по обеспечению добровольного, предварительного и осознанного согласия на реализацию проектов в области развития, если затрагиваемые права на родовые земли не были официально зарегистрированы. В связи с утверждением государства-участника о том, что не поступало никаких жалоб на нарушение принципа добровольного, предварительного и осознанного согласия, он просит представить информацию о соответствующих механизмах подачи жалоб.

49. Он спрашивает, каким образом Консультативный орган коренных народов (КОКН) может дополнять работу консультативных органов провинций и Национальной комиссии по делам коренных народов.

50. Имеющаяся в распоряжении Комитета информация свидетельствует о том, что перемещенные представители этнических групп в несоразмерной степени затрагиваются нарушениями их экономических, социальных и культурных прав, и он просит делегацию прокомментировать это утверждение. Касаясь образования, он просит делегацию подробнее рассказать о Базовой программе альтернативной системы обучения для коренных народов.

51. НПО решительно отвергают утверждения государства-участника о том, что проблемы, связанные с защитой прав народа субанон, проживающего в районе горы Канатуан, возникли вследствие борьбы за власть в этом племени. Он просит представить последнюю информацию об этих событиях и напоминает государству-участнику о его обязательстве защищать священные места коренных народов в соответствии с законом о правах коренных народов.
52. Г-н де ГУТТ приветствует возобновление диалога с государством-участником 12 лет спустя. Хотя в докладе содержится подробная информация о законодательных мерах и создании учреждений в области защиты прав коренных народов, из него мало что можно узнать об их практическом применении на местах. Сообщения НПО заметно расходятся с официальной информацией о положении коренных народов и осуществлении Закона о правах коренных народов. Делегация должна представить дополнительные факты, подтверждающие соответствующие заявления правительства.
53. Как и в предыдущем докладе, государство-участник утверждает, что на Филиппинах не существует дискриминации по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения, поскольку филиппинцы принадлежат к единой расе и этнической группе. Однако даже в условиях якобы отсутствия расовой дискриминации государство-участник обязано в соответствии с Конвенцией принимать законодательные, судебные, административные и другие меры в целях выполнения ее положений, в том числе в порядке профилактики. Отсутствие жалоб на расовую дискриминацию зачастую объясняется слабой информированностью пострадавших о своих правах, опасениями наказания, неспособностью представить доказательства или недоверием к органам поддержания правопорядка. Поэтому он приветствовал бы информацию по механизмам обеспечения компенсации в случае нарушений Конвенции.
54. Он просит делегацию подробнее рассказать об альтернативных механизмах разрешения споров на основе традиционной практики коренных народов, упомянутой в пункте 54 доклада. Он также хотел бы знать, какие категории прав подпадают под действие норм шариата.
55. Он отмечает отсутствие законодательства, предусматривающего уголовное наказание за акты расовой дискриминации по смыслу статьи 4 Конвенции. Действующее законодательство предусматривает уголовную ответственность лишь за нарушение прав, установленных Законом о правах коренных народов. В этой связи он спрашивает, какой прогресс был достигнут в деле принятия законопроекта о мерах по борьбе с дискриминацией, упомянутом в пункте 119 доклада, и проекта закона о создании Национальной комиссии по делам филиппинцев-мусульман.

56. Он просит представить подробную информацию о применении и последствиях принятия Республиканского закона 9 372, также известного как Закон о борьбе с терроризмом.

57. Он просит делегацию разъяснить положения, касающиеся повторного рассмотрения дел кандидатов, не прошедших приемные экзамены, проводимые Комиссией национальной полиции, и положения о специальных мерах, предусмотренных статьей 25 Закона о правах коренных народов и направленных на улучшение социально-экономических условий коренных народов.

58. В следующий периодический доклад необходимо включить более подробные статистические данные о количестве жалоб, возбужденных расследований и вынесенных решений в связи с актами расовой дискриминации. Повторяя вопрос 17 из перечня вопросов, он просит делегацию прокомментировать сообщения нескольких специальных докладчиков Организации Объединенных Наций в отношении внесудебных казней, политических убийств, насильственных исчезновений, актов пытки и жестокого обращения, совершаемых Вооруженными силами Филиппин и Филиппинской национальной полицией в отношении представителей коренного населения и этнических групп. Он хотел бы также получить информацию о защите детей в ситуациях вооруженных конфликтов.

59. Г-н КЕМАЛЬ, касаясь утверждений государства-участника об отсутствии на Филиппинах расовой дискриминации, говорит, что ни одна страна не свободна полностью от расовой дискриминации, особенно при наличии экономических интересов, которые могут осуществляться в ущерб правам уязвимых групп.

60. Поступают сообщения о том, что Закон о правах коренных народов не всегда соблюдается, а вожди коренных общин сталкиваются с угрозами со стороны государственных и негосударственных субъектов. Подобные жалобы необходимо расследовать, а виновных привлекать к ответственности. В контексте универсального периодического обзора Филиппин в 2008 году этой стране было также предложено активизировать свои усилия в деле расследования внесудебных убийств и привлечения виновных к ответственности. Созданная в ответ на эти призывы целевая группа по борьбе с внесудебными политическими убийствами представила ряд докладов Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, и он хотел бы получить обновленную информацию о данной ситуации.

61. Он просит делегацию подробнее остановиться на практике расового и религиозного профилирования в связи с борьбой с терроризмом. Он также интересуется, состоялось ли уже запланированное посещение Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом.

62. Г-н ДИАКОНУ говорит, что несмотря на заявление государства-участника о том, что расовая дискриминация чужда его культуре, члены Комитета не могут согласиться с утверждением о том, что в каком бы то ни было государстве-участнике не существует расовой дискриминации. Более того, в пунктах 71 и 72 периодического доклада говорится о трудностях, с которыми сталкивается коренное население в плане доступа к основным услугам, возможности быть должным образом представленными и обеспечения своих прав на родовые земли. Хотя эти трудности возможно и не являются результатом политики правительства, они являются примерами явной расовой дискриминации.

63. Было бы полезно узнать, можно ли прямо ссылаться на положения Конвенции в национальных судах и каким статусом она располагает по отношению к внутренним законам. Судя по всему, ни один из внутренних законов, упомянутых в докладе, не запрещает расовую дискриминацию в отношении населения в целом; государство-участник должно принять меры для исправления этой ситуации. Он интересуется также, включает ли законопроект о борьбе с дискриминацией, упоминаемый в пункте 119, положения, касающиеся расового профилирования лишь представителей коренного населения; если это так, то его необходимо исправить, распространив на все население. В любом случае этого законопроекта будет недостаточно для приведения норм внутреннего законодательства в соответствие со всеми положениями статьи 4 Конвенции. Он настоятельно призывает государство-участник принять дополнительное законодательство в целях заполнения этих пробелов.

64. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию по вопросу о взаимосвязи между государственной системой отправления правосудия и альтернативными системами коренных народов. В частности, было бы полезно узнать, могут ли отдельные лица обращаться в суды государства-участника для обжалования решений, вынесенных альтернативными системами отправления правосудия.

65. Он просит уточнить, требуется ли для осуществления правительственных проектов, а также других проектов в области развития добровольное, предварительное и осознанное согласие коренных народов.

66. Он был бы признателен за дополнительные подробности, касающиеся событий, которые привели к временному приостановлению процесса приобретения и

распределения земель и принятию в 2007 году дополнительных руководящих указаний по определению границ земельных участков, определению прав собственности и регистрации свидетельств о заявленных правах собственности на родовые территории и родовые земли.

67. Он спрашивает, могут ли отдельные лица обращаться с жалобами на нарушение своих экономических, социальных и культурных прав в частной сфере в Филиппинскую комиссию по правам человека или Управление омбудсмена. Если нет, то какие шаги предпримет правительство для обеспечения должного наказания за все правонарушения, связанные с расовой дискриминацией в частной сфере?

68. Наконец, он настоятельно призывает правительство изыскать пути налаживания более эффективного диалога с коренными народами.

69. Г-н МУРИЛЬО МАРТИНЕС просит представить дополнительные подробности по вопросу о практическом осуществлении требования, в соответствии с которым повышение по службе всего личного состава вооруженных сил производится только при согласии Филиппинской комиссии по правам человека.

70. Было бы полезно узнать, в какой степени этнические группы участвуют в усилиях Национальной комиссии по делам коренных народов, направленных на то, чтобы включить этническое происхождение в качестве одного из параметров в рамках намеченной на 2010 год переписи населения. Он спрашивает, проводятся ли кампании по повышению информированности населения и будут ли группы коренного населения выполнять те или иные функции на различных этапах переписи.

71. Было бы полезно получить дополнительную информацию о том, каким образом государство-участник решает вопросы, связанные с признанием принятых у коренных народов обычаев регистрации рождений, вступления в брак, смерти, расторжения брака, а также отмены решений о расторжении брака.

72. Он приветствовал бы дополнительные подробности относительно финансирования проекта «Метагора», в рамках которого определяется уровень осведомленности коренных народов о правах на свои родовые территории, земли и уровень реализации этих прав.

73. Комитет хотел бы получить данные о представленности коренного населения в директивных органах государства-участника на законодательном, исполнительном и судебном уровнях.

74. Он хотел бы знать, как затрагивает коренные народы государства-участника глобальная проблема сексуального туризма.

75. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС говорит, что с учетом явного признания государством-участником коллективных прав общин было бы полезно узнать, имеют ли место какие-либо столкновения или предрассудки в отношениях между этими общинами, поскольку таковые представляют собой проявления расовой дискриминации.

76. Он просит представить дополнительную информацию о созываемой Вооруженными силами Филиппин и Филиппинской национальной полицией Конференции христианских и мусульманских богословов "Форум за мир", особенно в связи с намерением государства-участника выступить с этой инициативой в Организации Объединенных Наций .

77. Г-н КАЛИ ЦАЙ привлекает внимание государства-участника к пункту 1 общей рекомендации XXIII Комитета, касающейся коренных народов. В этой связи он хотел бы получить более подробную информацию о предпринимаемых государством-участником шагах по обеспечению прав коренных народов на самоуправление и самоопределение.

78. Он приветствовал бы комментарии делегации в связи с сообщениями о том, что ННА не позволила коренным народам получить доступ к своей земле и обрабатывать ее. Можно ли в этой связи утверждать, что ННА оккупировала эти земли, вынудив власти коренных народов покинуть их?

79. Было бы полезно узнать, как государство-участник определяет термин "общины с коренной культурой".

80. Он спрашивает, требуется ли добровольное, предварительное и осознанное согласие самих коренных общин для предоставления концессий на осуществление проектов в области развития или же для этого достаточно добровольного, предварительного и осознанного согласия Национальной комиссии по делам коренных народов. Было бы полезно узнать, запрашивается ли такое согласие у общин мигрантов для осуществления проектов в области развития на их землях, особенно в свете сообщений о нарушениях соответствующих прав племени ифугао, проживающего в районе рудника Дидипио.

81. Г-н АВТОНОМОВ просит представить дополнительные подробности по Автономному району мусульманского Минданао. Он спрашивает, является ли его население этническим или религиозным меньшинством и пользуются ли группы коренного населения, проживающие в Автономном районе, такими же правами, что и население других районов государства-участника.

82. Он хотел бы знать, как обеспечивается независимость Омбудсмана. Было бы полезно узнать, кто назначает Омбудсмана, на какой срок, может ли Омбудсмен быть отстранен от должности и какие существуют процедуры для рассмотрения жалоб в отношении расовой дискриминации.

83. Наконец, в связи с вопросом об обеспечении добровольного, предварительного и осознанного согласия коренных народов до получения разрешения на осуществление проектов в области развития на их землях он спрашивает, какой орган отвечает за предоставление концессий, каким образом обеспечивается согласие общин и могут ли быть оспорены решения Национальной комиссии по делам коренных народов.

84. Г-н ХУАН Юнань говорит, что, хотя правительство имеет право и обязанность осуществлять проекты в области развития на своей территории, необходимо, тем не менее, учитывать интересы и права коренных народов. Комитет получил немало сообщений о нарушениях прав коренных народов, особенно в отношении их земель, от которых зависит их выживание.

85. Он настоятельно призывает правительство увеличить бюджетные ассигнования на осуществление Закона о правах коренных народов, с тем чтобы ускорить процесс выдачи свидетельств о правах на владение родовыми землями.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.
